




VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE


Les Cabinotiers
**RÉCITS
DE
VOYAGES**

เลส คาบิโนทิเยร์ส - เรซิทส์ เดอ วอยาจส์
การเดินทางแห่งการประดิษฐ์นาฬิกาที่มอบเกียรติ
แต่ศิลปะและวัฒนธรรมของโลก

เลส คาบิโนทิเยร์ส กรีแซลส์ ไฮ จิวเวลรี -
ดราคอน

ห้ามเผยแพร่จนถึงวันที่ 27 พฤศจิกายน ค.ศ. 2023 - เวลา 9:00 AM CET

เลส คาบิโนทีเยร์ส กรีแซลล์ ไฮ จิวเวลรี่ – ดราگون

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และเอเซีย

ตกแต่งด้วยงานลงยากริแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ
วาเซอร์อง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120
กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลโมนี่
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

- คอลเลกชัน เลส คาบิโนทีเยร์ส - เรซิดส์ เดอ โวยาจส์ (Les Cabinotiers – Récits de Voyages) ออกเดินทางสู่การค้นพบโลกและความมหัศจรรย์ภายใต้จิตวิญญาณแห่งการเปิดกว้างที่ได้สร้างบุคลิกเฉพาะให้กับ วาเซอร์อง คองสตองแตง (Vacheron Constantin) มานับตั้งแต่แรกเริ่ม เช่น จีน และวัฒนธรรมโบราณเก่าแก่ซึ่งได้มอบความโดดเด่นภายในรุ่นเฉพาะอันมีชื่อเสียงมาแล้วมากมาย
- นับเป็นครั้งแรก ที่ช่างลงยาระดับมาสเตอร์ของเมซง (Maison) ได้ใช้เทคนิค กรีแซลล์ (grisaille) จากการลงยาสีเขียว เพื่ออุทิศให้กับความดั้งเดิมและมีชีวิตชีวาแต่ตำนานมังกรห้าเล็บที่ถ่ายทอดไว้บนหน้าปัด
- สัญลักษณ์แห่งความเชี่ยวชาญทางเทคนิคของเมซง ที่นาฬิกาผลิตขึ้นเพียงเรือนเดียวนี้ประดับตกแต่งด้วยเพชรบาแกตต์คัท และซับเคล็อนโดยกลไกจักรกลไขลานอัตโนมัติบางพิเศษ คาลิเบอร์ 1120 (Calibre 1120) ผลิตภายในโรงงาน

นาฬิการุ่นผลิตขึ้นเพียงเรือนเดียวในคอลเลกชันใหม่ เลส คาบิโนทีเยร์ส - เรซิดส์ เดอ โวยาจส์ นี้ สะท้อนถึงการขยายพรมแดนภูมิศาสตร์ของวาเซอร์อง คองสตองแตง ด้วยการติดต่อทำการค้าครั้งแรกที่ผนึกความสัมพันธ์ระหว่าง วาเซอร์อง คองสตองแตง และจีน ในช่วงกลางศตวรรษที่ 19 จึงทำให้ประเทศนี้กลายเป็นจุดหมายปลายทางแห่งการเดินทางอันสำคัญ และเพื่ออุทิศให้กับประเทศนี้ นาฬิกา เลส คาบิโนทีเยร์ส กรีแซลล์ ไฮ จิวเวลรี่ – ดราгон (Les Cabinotiers Grisaille High Jewellery – Dragon) ได้ถ่ายทอดด้วยหน้าปัดลงยาหรืออีนาเมลแบบกริแซลล์สีเขียว ซึ่งนับเป็นครั้งแรกสำหรับวาเซอร์อง คองสตองแตง ตลอดจนฉากหลังดั้งเดิมแห่งตำนานมังกรห้าเล็บผู้ทรงพลัง โดยบรรจุด้วยกลไกผลิตภายในโรงงาน คาลิเบอร์ 1120 ที่เป็นหนึ่งในกลไกจักรกลไขลานอัตโนมัติบางที่สุดเท่าที่เคยผลิตมาซึ่งซับเคล็อนให้กับเรือนเวลาเฉพาะหนึ่งเดียวนี้ พร้อมทั้งการประดับตกแต่งด้วยเพชรบาแกตต์คัท



เลส คาบิโนทีเยร์ส กรีแซลล์ ไฮ จิวเวลรี – ดราคอน

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และเอเซีย

ตกแต่งด้วยงานลายกรีนแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ
วาเซอร์อง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120
กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิชต์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลโมนี
ผู้อำนวยการแห่งสโตร์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

วาเซอร์อง คองสตองแตง และเอเซีย

การผจญภัยของมนุษยชาติ สำหรับวาเซอร์อง คองสตองแตงได้มอบสารให้กับงานหัตถศิลป์ โดยเสริมความ
ร่วมร้อยด้วยคอลเลกชัน เลส คาบิโนทีเยร์ส - เรซิชต์ เดอ โวยาจส์ มหาเทพการเดินทางแห่งเครื่องบอกเวลา
เหนือจินตนาการสู่จุดหมายปลายทางอันหลากหลายที่เป็นตัวแทนถึงแต่ละชั้นและช่วงยุคสมัยทาง
ประวัติศาสตร์อันหลากหลายในการขยายพรมแดนของเมฆง โดยแต่ละเรือนเวลาที่ผลิตขึ้นเพียงหนึ่งเดียว
ภายในคอลเลกชันนี้ได้เชิญชวนให้นักถึงศิลปะและวัฒนธรรมของทวีปต่าง ๆ ที่พิชิตด้วยการปรากฏตัว
ของเมฆงขณะที่การขยายตัวในระดับสากลซึ่งเริ่มต้นนับจากต้นศตวรรษที่ 19 นี้ ยังรวมไปถึงประเทศจีน
ด้วยหลักฐานของผลงานนาฬิกาพกหงษาหรืออานาเมลีสี่น้ำเงินประดับด้วยไข่มุกชั้นยอดและเพชรซึ่งรังสรรค์
ขึ้นในราวปี ค.ศ. 1865 เพื่อมอบให้กับจักรพรรดิแห่งจีน ที่ ณ เวลานั้น ประเทศยังคงอยู่ภายใต้สนธิสัญญา
และข้อตกลงที่ทำกับพลังอำนาจของตะวันตกในช่วงเริ่มต้นของสงครามฝิ่น (Opium Wars) ทั้งสองครั้ง
โดยข้อขัดแย้งได้เริ่มต้นในปี ค.ศ. 1860 ด้วยเพราะการขับไล่ทั้งเมืองหลวงของจักรวรรดิและพระราชวัง
ฤดูร้อน ที่เป็นเสมือนบ้านของสมบัติแห่งการประดิษฐ์นาฬิกาที่มีอาจประเมินค่าได้

อย่างไรก็ดี องค์จักรพรรดิก็ไม่ได้รอช้า ก่อนที่จะสร้างคอลเลกชันเหล่านี้ของพระองค์ขึ้นมาใหม่ โดยแม้ว่า
ผู้ผลิตชาวจีนที่มีทักษะเชิงเทคนิคจะหายสาบสูญไป แต่พระองค์ก็ได้หันไปสู่อุตสาหกรรมยุโรปที่ดีที่สุด ซึ่งรวมไปถึง
วาเซอร์อง คองสตองแตง ซึ่งเริ่มต้นมีความเจริญเติบโตของตลาดจีนในช่วงครึ่งแรกของศตวรรษที่ 19
ด้วยการติดต่อทางการค้าที่บันทึกในเอกสาร ณ ช่วงต้นของปี ค.ศ. 1845 เมื่อเมฆงได้สร้างชื่อเสียง
อันมั่นคงมาแล้วในประเทศนี้



ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และเอเชีย

ตกแต่งด้วยงานลงยากริแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ
วาเซอร์อง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120
กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิชต์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลโมเน่
ผู้อำนวยการแห่งสโตน์และมรกต

ข้อมูลทางเทคนิค



เลส คาบินอติเยร์ส กริแซลล์ ไฮ จิวเวลรี่ – ดรากอน

นาฬิกากริแซลล์สีเขียวครั้งแรกสำหรับวาเซอร์อง คองสตองแตง

ศิลปินระดับมาสเตอร์ของวาเซอร์อง คองสตองแตง ได้คิดค้นเทคนิคงานลงยาแบบกริแซลล์ใหม่ขึ้น เพื่อเสริมความน่าหลงใหลของหน้าปัดให้กับเรือนเวลานี้ และอวดความโดดเด่นของมังกรห้าเล็บแห่งตำนาน

เป็นดังสัญลักษณ์แห่งพลัง ความสง่างาม และความโชคดี ที่สัตว์แห่งตำนานนี้ยังมักมาพร้อมกับไข่มุก สัญลักษณ์แห่งปัญญา

ศิลปะของการลงยาแบบกริแซลล์นั้นเป็นเทคนิคเก่าแก่ที่ต้องย้อนกลับไปยังศตวรรษที่ 16 ซึ่งเผยให้เห็นถึงลวดลายที่เล่นกับ เขียวรสคูโร (chiaroscuro) ที่ออกแบบมาเพื่อมอบมิติอันแสนพิเศษ โดยเทคนิคอันหายาก ณ ปัจจุบันนี้ ประกอบด้วยการใช้ชิ้นต่าง ๆ ของงานลงยาสีขาวหายาก หรือที่รู้จักกันว่า ลิมอจส์ (Limoges) สีขาวไปสู่ฐานลงยาสีเข้ม จากนั้น แต่ละชั้นจะถูกเผาในเตา ด้วยเวลาในการเผาอันแม่นยำใกล้กับวินาทีมากที่สุด โดยตลอดการเผานั้น รายละเอียดของมังกรจะค่อย ๆ สร้างรูป และมอบซึ่งความต่อเนื่องไปสู่วิถีที่ซึ่งมังกรได้ปรากฏด้วยความรุ่มรวยของรายละเอียดอันแม่นยำน่าทึ่ง งานของช่างลงยานี้ โดยทั่วไปแล้ว จะจบลงด้วยการใช้ขั้นสุดท้ายของการลงยากิ่งโปร่งแสงทับอีกครั้ง เพื่อให้ได้มิติของความแวววาวและความลุ่มลึกที่จะนำมาซึ่งความตัดกันภายในภาพ

สำหรับผลงานนี้ ช่างลงยาระดับมาสเตอร์ของเมซงได้ใช้เทคนิคที่แตกต่างกัน โดยการเลือกที่มอบซึ่งเหลือบสีเขียวให้กับงาน ลงยากิ่งโปร่งแสงที่นำมาใช้กับงานแรกเริ่มของการลงยาลิมอจส์สีขาว การให้สีสนี้ได้ผนึกความโดดเด่นที่ปรากฏตามตำนานของภาพจำลอง และเพื่อตอกย้ำถึงมิติอันลุ่มลึก ช่างลงยาระดับมาสเตอร์จะใช้ลิมอจส์สีขาวในการตกแต่งขั้นสุดท้ายเพื่อเติมความลุ่มลึกของลวดลายโดยวิธีการที่ชิ้นต่าง ๆ นั้นถูกเผาในเตา อีกหนึ่งเทคนิคที่นับเป็นครั้งแรกนั้นคือการผสมผสานของงานลงยา กริแซลล์ และการประดับอัญมณี ภายในตัวเรือน 40 มม. ทำจากไวท์โกลด์ 18 กระรัต และประดับด้วยเพชรบาเกตต์คัต 146 เม็ด บนขอบตัวเรือน ตัวเรือนกลาง และหูตัวเรือน (7.1 กระรัต) ส่วนเม็ดมะยมตกแต่งด้วยเพชรบริลเลียนต์คัตประดับด้วยเทคนิครีเวิร์ส (reverse-set) หรือกลับด้าน โดยประกอบคู่เข้ากับสายหนังจะเข้สีเขียวเข้มที่มาพร้อมหัวเข็มขัดแบบหมุดทำจากไวท์โกลด์ ประดับด้วยเพชรบาเกตต์คัต 16 เม็ด



เลส คาบิโนทีเยร์ส กรีแซลล์ ไฮ จิวเวลรี – ดรากอน

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และเอเชีย

ตกแต่งด้วยงานลงยากริแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ

วาเซอร์อง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120

กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี
ผู้อำนวยการแห่งสโตน์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

กลไกจักรกลบางพิเศษระดับตำนาน คาลิเบอร์ 1120

นาฬิกา เลส คาบิโนทีเยร์ส กรีแซลล์ ไฮ จิวเวลรี – ดรากอน นั้นโดดเด่นด้วยโครงร่างอันสง่างาม โดยรุ่นนี้มาพร้อมความหนาของตัวเรือนเพียง 8.9 มม. อันเป็นผลลัพธ์จากความเชี่ยวชาญของเมฆงในโลกแห่งกลไกคาลิเบอร์บางพิเศษต่าง ๆ

ขณะที่กลไกบางพิเศษชุดแรก ๆ ของวาเซอร์อง คองสตองแตงนั้นต้องสืบย้อนกลับไปในศตวรรษที่ 19 ที่โรงงานการผลิตแห่งนี้ได้พัฒนากลไกขึ้นมากมายด้วยชื่อเสียงจากความเพียรบงตลอดช่วงศตวรรษที่ 20 ซึ่งสอดคล้องกับความคาดหวังที่เกี่ยวข้องกับความสะดวกสบายของลูกค้าที่ขณะใจได้โดยเหล่านาฬิกาข้อมือเรือนบางต่าง ๆ



ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และเอเชีย

ตกแต่งด้วยงานลงยากริแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ
วาเซอร์อง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120
กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิชส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมพันธ์กับ คริสเตียน เซลโมนี
ผู้อำนวยการแห่งสโตร์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบิโนทีเยร์ส กริแซลล์ ไฮ จิวเวลรี่ – ดรากอน

ตัวอย่างเช่นในปี ค.ศ. 1911 กับสถิติของ วาเซอร์อง คองสตองแตง ผ่านกลไกสามคาลิเบอร์ด้วยขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางที่ต่างกัน แต่มีความหนาเดียวกันคือ 2.82 มม. การเสาะหาซึ่งความบางนี้ได้นำทางมาสู่การสร้างสรรค์กลไกชุดต่าง ๆ ด้วยความหนาเพียง 2.25 มม. ในปี 1917 และหนาเพียง 1.88 มม. ในปี ค.ศ. 1924 จวบจนในปี ค.ศ. 1955 เพื่อร่วมเฉลิมฉลองครบรอบสองศตวรรษ วาเซอร์อง คองสตองแตง ได้นำเสนอกลไก คาลิเบอร์ 1003 (Calibre 1003) ซึ่งเป็นกลไกจักรกลไขลานด้วยมือที่มีความหนาเพียง 1.64 มม. และ ณ เวลานั้นถือเป็นกลไกบางที่สุดเท่าที่เคยผลิตมา

**ที่มีความหนาเพียง 2.45 มม. คาลิเบอร์ 1120 ได้สะท้อนถึงความเอาใจใส่เดียวกัน
ในการผสมผสานความซับซ้อนทันสมัยทางเทคนิคและงานออกแบบอันสง่างาม**

เปิดตัวแนะนำในปี ค.ศ. 1968 ที่กลไกนี้ได้รับการออกแบบขึ้นใหม่ในปี ค.ศ. 2010 ด้วยโรเตอร์ทอง 18 กะรัต ที่มีรูปทรงคล้ายกับสัญลักษณ์ มอลทิส ครอส (Maltese cross) และยังคงรักษารักษาขนาดเดียวกันแต่สำรองพลังงานได้มากขึ้นเป็น 40 ชั่วโมง ประทับไว้ด้วยตราอันทรงเกียรติ ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา (Hallmark of Geneva) ที่กลไกนี้ได้ก้าวไปสู่อีกระดับในแง่ของการประดับและตกแต่งโดยถ่ายทอดอย่างประณีตด้วยลวดลาย โคตส เดอ เมแนฟ (Côte de Genève), ลายเกรนวงกลม, งานขัดขอบลบมุม และขัดขอบข้างลายเกรนเส้นตรง ด้วยชิ้นส่วน 144 ชิ้น และอุปกรณ์ควบคุมซึ่งทำงานที่อัตราความถี่ 19,800 ครั้งต่อชั่วโมง (2.75 เฮิร์ตซ์) เจเนอเรชันล่าสุดของ คาลิเบอร์ 1120 นี้ได้ขับเคลื่อนเข็มชี้เวลารูปทรงใบไม้ทำจากไวท์โกลด์ของนาฬิกาได้อย่างเที่ยงตรง



เลส คาบิโนทีเยร์ส กรีแซลล์ ไฮ จิวเวลรี่ – ดรากอน

ภาพรวม

วาเชอรอง คองสตองแตง และเอเชีย

ตกแต่งด้วยงานลงยากรีนแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ
วาเชอรอง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120
กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ ไวยาจส์ ซีรีส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลโมนี
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ ไวยาจส์ ซีรีส์

วิชาชีพของ วาเชอรอง คองสตองแตง มักเกี่ยวข้องกับการรังสรรค์ความสมบูรณ์ของศิลปะแห่งการประดิษฐ์นาฬิกาในเจนีวา ขณะที่ยังคงเปิดโลกกว้าง โดย ฌาคส์-บาร์เธเลมี วาเชอรอง (Jacques-Barthélemy Vacheron) (ค.ศ. 1787-1864) หลานชายของ ผู้ก่อตั้งนับเป็นคนแรกที่เดินทางข้ามเส้นทางระหว่างฝรั่งเศสและอิตาลี ตามมาด้วยหุ่นส่วนของเขา ฟร็องซัวส์ คองสตองแตง (François Constantin) (ค.ศ. 1788-1854) ที่เป็นนักเดินทางอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย ผู้ซึ่งมองเห็นการณ์ไกลด้านโอกาสการพัฒนาทางการค้าของเมซง เขาได้สร้างความสัมพันธ์ทางการค้าอันมั่นคงกับยุโรปกลาง อเมริกาใต้ สแกนดิเนเวีย และเอเชีย ในระหว่างยุคที่ วาเชอรอง คองสตองแตง กำลังตั้งหลักปักฐานอันมั่นคงในสหรัฐอเมริกาและจีน เช่นเดียวกับในบราซิล ฮังการี และคิวบา

การตอบรับด้านการค้าของ ฟร็องซัวส์ วาเชอรอง ได้ขยายไปกว่าหนึ่งในสี่ของศตวรรษ จากภาพวาดเหมือนต่าง ๆ ของโรงงานการผลิตที่ได้เปิดประตูสู่ยุโรปภายใต้การปรับโครงสร้างหลัก ๆ หลังผลที่ตามมาของสงครามโปเลียน (Napoleonic Wars) และการประชุมใหญ่แห่งเวียนนา (Congress of Vienna) ด้วยขอบเขตและการเข้าถึงที่ยังคงขยายออกไป ขณะที่ชื่อของ วาเชอรอง คองสตองแตง ได้ข้ามพรมแดนและพิชิตตลาดใหม่ ๆ และนับตั้งแต่นั้นมา แนวคิดของการเดินทางก็ได้รับการสืบทอดสู่คุณค่าของเมซง และเป็นส่วนผสมผสานภายในบุคลิกด้านการการณจกญัยแห่งมนุษยชาติตลอดเกือบประวัติศาสตร์ 270 ปีของแบรนด์ ตามรอยเท้าของผู้ก่อตั้ง เมซงได้นำเสนอซีรีส์ เรซิดส์ เดอ ไวยาจส์ เหล่านี้ ในฐานะมหากาพย์แห่งการประดิษฐ์นาฬิกาผ่านโลก และความมหัศจรรย์ โดยการประยุกต์ใช้ซึ่งงานฝีมือและศิลปะจักรกลในฐานะวิถีแห่งการแสดงออกอันล้ำเลิศ





เลส คาบิโนทีเยร์ส กรีแซลล์ ไฮ จิวเวลรี – ดราากอน

ภาพรวม

วาเซอร์รอง คองสตองแตง และเอเซีย

ตกแต่งด้วยงานลงยากริแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ
วาเซอร์รอง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120
กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลโมนี
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

บทสรุป

วาเซอร์รอง คองสตองแตง นำเสนอ เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิดส์ เดอ โวยาจส์ คอลเลกชันของผลงานเฉพาะหนึ่งเดียวของเรือนเวลา เลส คาบิโนทีเยร์ส ที่ผสมผสานงานฝีมือและความเชี่ยวชาญทางเทคนิค โดยคอลเลกชันนี้อุทิศให้กับการขยายตัวในระดับสากลของเมงซ์ที่เริ่มต้นขึ้นในศตวรรษที่ 19 เพื่อเฉลิมฉลองจิตวิญญาณแห่งการเปิดกว้างที่แสดงออกนับจากแรกเริ่ม นาฬิกาแต่ละเรือนยังถ่ายทอดถึงชั้นต่าง ๆ อย่างต่อเนื่องของมหากาพย์การเดินทางนี้ โดยในรุ่น เลส คาบิโนทีเยร์ส กรีแซลล์ ไฮ จิวเวลรี – ดราากอน ได้อุทิศให้กับจีน ประเทศซึ่งทำการค้ากับวาเซอร์รอง คองสตองแตง มาอย่างยาวนานนับย้อนกลับไปในปี ค.ศ. 1845 โดยบนหน้าปัดของนาฬิการุ่นนี้ถ่ายทอดภาพของมังกรห้าเล็บและไข่มุก ที่ศิลปินช่างระดับมาสเตอร์ของวาเซอร์รอง คองสตองแตงได้สร้างสรรค์ลวดลาย

ด้วยงานลงยากริแซลล์สีเขียวที่นับเป็นครั้งแรกของโรงงานการผลิต กับอีกหนึ่งครั้งแรกเช่นกันคือ การประดับเพชรของรุ่นเข้ากับหน้าปัดลงยากริแซลล์ ส่วนตัวเรือนของนาฬิกายังประดับทั้งหมดด้วย เพชรบาเกตต์คัต 146 เม็ด ทั้งบนขอบตัวเรือน ตัวเรือนกลาง และหูตัวเรือน ขณะที่เพชรบริลเลียนด์ คัดนำมาประดับตกแต่งไว้บนเม็ดมะยม นาฬิกาที่ได้รับประกาศนียบัตร ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา นี้ขับเคลื่อนโดยกลไกจักรกลไขลานอัตโนมัติ คาลิเบอร์ 1120 ซึ่งเป็นกลไกระดับตำนานที่มีความโดดเด่นจากความบางอย่างมากเพียง 2.45 มม. รวมถึงโครงสร้างแห่งสุนทรีย์ความสวยงามอันน่าพิงพอใจ โดยบรรจุภายในตัวเรือนไวท์โกลด์ ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 40 มม. และหนา 8.9 มม. จับคู่กับสายหนังจระเข้สีเขียวเข้มและหัวเข็มขัดแบบหมุดไวท์โกลด์ประดับอัญมณี



เลส คาบิโนทีเยร์ส กริแซลล์ ไฮ จิวเวลรี – ดรากอน

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และเอเซี่ย

ตกแต่งด้วยงานลงยากริแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ
วาเซอร์อง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120
กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบิโนทีเยร์ส เรซิชต์ เดอ ไวจาจส์

บทสรุป

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี
ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

สัมภาษณ์กับ คริสเตียน เซลโมนี (Christian Selmoni) ผู้อำนวยการแห่งสไตล์และมรดก

คุณย้ำถึงความบางของนาฬิกา รุ่นต่าง ๆ ที่นำเสนอภายในคอลเลกชัน เลส คาบิโนทีเยร์ส - เรซิชต์ เดอ ไวจาจส์
อะไรคือสิ่งที่ วาเซอร์อง คองสตองแตง ให้ความสำคัญในสาขานี้

นับตั้งแต่การสร้างสรรค์ผลงานในปี ค.ศ. 1755 วาเซอร์อง คองสตองแตง ได้เข้าไปเกี่ยวข้องกับเชื่อมโยงกับทุก ๆ พื้นที่ของศิลปะการประดิษฐ์
นาฬิกา ทั้งนาฬิกาพก นาฬิกาข้อมือ แหวน สร้อยคอข้อมือ และเข็มกลัด ที่แสดงออกถึงความเชี่ยวชาญในการสร้างสรรค์ความสลบซับซ้อน
ความสลบซับซ้อนระดับแกรนด์คอมพลิเคชัน (grand complications) และกลไกจักรกลบางพิเศษ ขณะที่ในสาขาหลังของความเชี่ยวชาญนี้
อาจปรากฏได้ง่ายกว่าในนาฬิกาที่มีความสลบซับซ้อนระดับแกรนด์คอมพลิเคชันที่น้อยกว่า ซึ่งไม่ใช่เรื่องปกติ ในบรรดากลไกคาลิเบอร์บาง
พิเศษนั้นจำเป็นต้องอาศัยพรสวรรค์และความเชี่ยวชาญอย่างมาก เหมือนดังที่แสดงออกโดยวาเซอร์อง คองสตองแตง มานับตั้งแต่แรกเริ่ม
เมื่อย้อนกลับไปบนต้นศตวรรษที่ 19 ที่สอดคล้องกับสิ่งที่เหล่าผู้อำนวยการของเมซงอ้างอิงไว้อย่างชัดเจนเสมอว่าเป็น “นาฬิกาเรือนบาง” โดย
การเสาะหาซึ่งความบางนั้นได้กลายเป็นสัญลักษณ์ของวาเซอร์อง คองสตองแตง ตลอดช่วงศตวรรษที่ 20 เหมือนดังตัวอย่างของนาฬิกาพก
ที่เผยแพร่ในปี ค.ศ. 1931 ด้วยกลไกจักรกลไหลานด้วยมือที่มีขนาด 17 5/12 lignes หรือขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 39.20 มม. และมีความหนาเพียง
0.94 มม. โดยกลไก คาลิเบอร์ 1003 ที่นำเสนอในปี ค.ศ. 1955 เพื่อร่วมเฉลิมฉลองครบรอบ 200 ปีของเมซง เช่นเดียวกับ คาลิเบอร์ 1120
ซึ่งปรากฏโฉมในอีก 13 ปีต่อมา และถ่ายทอดภายในนาฬิกา รุ่น เลส คาบิโนทีเยร์ส กริแซลล์ ไฮ จิวเวลรี – ดรากอน นี้ ที่นับเป็นส่วนหนึ่ง
ของความนิยมที่มุ่งหน้าสู่ความสำเร็จด้านความบางและสุนทรีย์ของความสวยงามของกลไก โดยกลไกบางคาลิเบอร์เหล่านี้ได้กลายเป็นผลงาน
ไอคอนิกท่ามกลางเหล่านักสะสม ผู้ซึ่งจดจำได้ถึงทางออกทางเทคนิคที่นำมาใช้ ตลอดจนถึงสัมผัสของรูปแบบในการจัดวางชิ้นส่วนประกอบต่าง
ๆ สิ่งที่ได้นำมาใช้กับนาฬิกาเหล่านี้ที่มีการแสดงเวลาแบบสองเข็มชี้หรือสามเข็มชี้ยังได้นำมาประยุกต์ใช้กับความสลบซับซ้อน ซึ่งเป็นผลลัพธ์มา
จากกลไกคาลิเบอร์เดียวกัน อย่าง คาลิเบอร์ 1120 ด้วยโมดูลฟังก์ชันเพิ่มเติม ขณะที่ในประเด็นนี้ ผมควรกล่าวถึงเช่นกันกับตัวอย่างของกลไก
มินิทรีฟิเตอร์ คาลิเบอร์ 1731 (Calibre 1731) ซึ่งเป็นกลไกบางที่สุดในตลาด ณ ช่วงเวลาของการเปิดตัวในปี ค.ศ. 2013 ด้วยความหนาเพียง
3.90 มิลลิเมตร

การลงยาแบบกริแซลล์ และการประดับอัญมณี ทำไมงานหัตถศิลป์ทั้งสองสาขานี้ซึ่งเคยนำมาใช้อย่างสมบูรณ์แบบแล้วโดย
วาเซอร์อง คองสตองแตง จึงถูกนำมาผสมผสานไว้ในผลงานรุ่นใหม่ของวันนี้

ทั้งสองเทคนิคนี้ แท้จริงแล้วเป็นหนึ่งในงานฝีมือเชิงศิลป์ที่ควบคุมและรังสรรค์อย่างสมบูรณ์แบบภายในโรงงานการผลิตของเราแล้ว
ด้วยข้อเท็จจริงที่ว่า มันอาจจะดูยังไม่เหมาะสมเท่าที่ควรในก่อนหน้านี้ที่ผสมผสานงานฝีมือทั้งสองสาขา ด้วยเหตุผลหลักเพราะหน้าปัดต่าง ๆ
ที่ผลิตด้วยงานลงยาแบบกริแซลล์นั้นมีความสวยงามอันโดดเด่น และแสดงออกถึงความเอาใจใส่ในรายละเอียดอันน่าทึ่งผ่านบรรยากาศแห่ง
เซียรอสคูโรที่สร้างรูปเป็นภาพจำลองเสมือนจริงซึ่งไม่มีสิ่งใดควรที่จะถูกรบกวน นาฬิกา รุ่นลงยากริแซลล์ที่เปิดตัวเมื่อปีที่ผ่านมาโดย วาเซอร์อง
คองสตองแตง ภายในคอลเลกชัน “เลส โรยาเมส อควาทิก” เลส คาบิโนทีเยร์ (“Les Royaumes Aquatiques” Les Cabinotiers) จึงถ่ายทอด
ด้วยขอบตัวเรือนและตัวเรือนแบบเรียบเนียน ไร้อารประดับอัญมณี แต่ด้วย เลส คาบิโนทีเยร์ส กริแซลล์ ไฮ จิวเวลรี – ดรากอน รุ่นนี้ เจดิสเซียว
ที่มอบให้กับหน้าปัดลงยาแบบกริแซลล์นับเป็นครั้งแรกสำหรับ วาเซอร์อง คองสตองแตง ที่กระตุ้นให้นักออกแบบของเมซงได้พยายามทำใน
สิ่งที่แตกต่าง โดยการประดับอัญมณีบนตัวเรือนนั้นคือตัวเลือกที่ชัดเจน ไม่เพียงเพราะช่วยเน้นย้ำมิติอันลุ่มลึกที่ตั้งใจไว้โดยเทคนิคการลงยานี้
แต่ยังเป็นเพราะช่วยเสริมความแวววาวเจิดจรัสด้วยเช่นกัน



เลส คาบินอติเยร์ส กรีแซลล์ ไฮ จิวเวลรี่ – ดรากอน

ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และเอเชีย

ตกแต่งด้วยงานลายกริแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ
วาเซอร์อง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120
กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิดส์ เดอ ไวยาจส์

บทสรุป

สัมผัสกับ คริสเตียน เซลโมนี่
ผู้อำนวยการแห่งสโตร์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

วาเซอร์อง คองสตองแตง และจีน มีประวัติศาสตร์ร่วมกันอันยาวนานใช้หรือไม่
จีนเป็นประเทศที่น่าหลงใหล ที่ซึ่งวาเซอร์อง คองสตองแตงได้ผูกสัมพันธ์อย่างใกล้ชิดมานับตั้งแต่ช่วง
กลางศตวรรษที่ 19 และในปี ค.ศ. 2015 เพื่อร่วมเฉลิมฉลอง 65 ปีของความสัมพันธ์ทวิภาคีระหว่างจีน
และสวิตเซอร์แลนด์ วาเซอร์อง คองสตองแตงได้เข้าร่วมในนิทรรศการ “เจนีวา แอท เดอะ ฮาร์ท ออฟ
ไทม์ – เดอะ ออริจิน ออฟ สวิส วอทช์เมกิ้ง คัลเจอร์” (“Geneva at the Heart of Time – The Origin
of Swiss Watchmaking Culture”) ภายใต้ความร่วมมือกับ มูเซ เดอ’อาร์ต เอต เดอ’ฮิสทัวร์ (Musée
d’art et d’histoire (MAH)) ในเจนีวา และแคปิตอล มิวเซียม (Capital Museum) ในปักกิ่ง ซึ่งนับเป็น
นิทรรศการการประดิษฐ์นาฬิกาครั้งใหญ่ที่สุดเท่าที่เคยจัดมาในเอเชีย ด้วยชิ้นงานจัดแสดงมากกว่า 350
ชิ้น รวมถึงเครื่องมือ ภาพวาด และผลงานแกะสลักต่าง ๆ ซึ่งสามในสี่ของผลงานเหล่านี้มาจากคอลเลกชัน
มรดกของวาเซอร์อง คองสตองแตง โรงงานการผลิตยังนำเสนอ ณ สถานที่จัดงานนิทรรศการของแคปิตอล
มิวเซียมในปักกิ่ง ด้วยการเข้าร่วมสาธิตการทำงานของช่างนาฬิกากระดับมาสเตอร์ ช่างแกะสลัก ช่างลงยา
และศิลปินแกะลายกโยเซ่ ตัวอย่างอันแสนเรียบง่ายนี้ได้แสดงให้เห็นถึงความสำคัญของจีนสำหรับโรงงาน
การผลิตของเรา ซึ่งมีจุดจำหน่ายราว 30 แห่งในประเทศ และลูกค้าชาวจีนที่ให้ความสำคัญกับ ลา เบลล์
ออรัลลอเมอริ (la belle horlogerie) และงานหัตถศิลป์อันประณีต ซึ่งนับเป็นการยกย่องชื่นชมอย่างสูงใน
งานหัตถศิลป์และการแสดงออกถึงความภาคภูมิใจอันยิ่งใหญ่ต่อหลักการเหล่านี้



ภาพรวม

วาเซอร์อง คองสตองแตง และเอเซีย

ตกแต่งด้วยงานลงยากริแซลล์สีเขียว
เป็นครั้งแรกสำหรับ

วาเซอร์อง คองสตองแตง

คาลิเบอร์ 1120

กลไกบางพิเศษระดับตำนาน

เลส คาบินอติเยร์ส เรซิชส์ เดอ โวยาจส์

บทสรุป

สัมพันธ์กับ คริสเตียน เซลโมนี่

ผู้อำนวยการแห่งสโตร์และมรดก

ข้อมูลทางเทคนิค

เลส คาบินอติเยร์ส กริแซลล์ ไฮ จิวเวลรี่ – ดรากอน

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

กริแซลล์ ไฮ จิวเวลรี่ – ดรากอน

| | |
|---------------------------|---|
| หมายเลขอ้างอิง | 2007C/000G-096C เรือนเวลาที่ผ่านประกาศนียบัตร ฮอลล์มาร์ก ออฟ เจนีวา (Hallmark of Geneva) |
| คาลิเบอร์ | 1120 พัฒนาและผลิตขึ้นโดย วาเซอร์อง คองสตองแตง จักรกลไขลานอัตโนมัติ ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 28.40 มม., หนา 2.40 มม. พลังงานสำรองกลไก: ประมาณ 40 ชั่วโมง 2.75 เฮิร์ตซ์ (19,800 ครั้งต่อชั่วโมง) ชิ้นส่วน 144 ชิ้น ทับทิม 36 เม็ด |
| การแสดง | ชั่วโมง และนาที |
| ตัวเรือน | ตัวเรือนไวท์โกลด์ 18 กระรัต ประดับด้วยเพชรบาเกตต์คัต 146 เม็ด (ราว 7.10 กระรัต) ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 40 มม., หนา 8.90 มม. เม็ดมะยมประดับด้วยเพชรบริลเลียนต์คัตแบบอินเวิร์ต (ราว 0.10 กระรัต) ฝาหลังกระจกแซฟไฟร์โปร่งใส |
| หน้าปัด | ลงยากริแซลล์ "สีเขียว" เป็นภาพของมังกร |
| สาย | สายหนังจะเข้ มิสซิสซิปปีนซิส (Mississippiensis) สีเขียวเข้ม รองหนังจะเข้ด้านใน, เย็บด้วยมือ, ตกแต่งแบบนูน, ลายสเกลสีเขียวเหลี่ยมใหญ่ |
| ตัวพับล็อก | หัวเข็มขัดแบบหมุดไวท์โกลด์ 18 กระรัต ประดับด้วยเพชรบาเกตต์คัต 16 เม็ด (ราว 0.60 กระรัต) |
| กล่องบรรจุและอุปกรณ์เสริม | รุ่น เลส คาบินอติเยร์ส (Les Cabinotiers) |

ผลิตเพียงเรือนเดียว

แกะสลักบนฝาหลังของเรือนเวลาด้วยตรา และคำว่า « Pièce unique », « Les Cabinotiers » และ « AC »



Founded in 1755, Vacheron Constantin is the world's oldest watch Manufacture in continuous production for nearly 270 years, faithfully perpetuating a proud heritage of watchmaking excellence and stylistic sophistication through generations of master craftsmen.

At the pinnacle of Haute Horlogerie and understated elegance, the Maison creates timepieces with unique technical and aesthetic signatures, and an extremely high level of finishing touches.

Vacheron Constantin brings to life unparalleled heritage and a spirit of innovation through its collections: Patrimony, Traditionnelle, Métiers d'Art, Overseas, Fiftysix, Historiques and Égérie. It also offers its discerning clientele of connoisseurs the rare opportunity to acquire vintage pieces within the Les Collectionneurs assortment, as well as unique and bespoke timepieces by means of its Les Cabinotiers department.

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany


VACHERON CONSTANTIN | ONE OF
GENÈVE NOT MANY.

